SUZE

Apéritif à la gentiane

Les vertus de la racine de gentiane sont connues depuis la plus haute antiquité.

L'emploi de la racine de gentiane est conseillé par nombre de médecins.

La SUZE, apéritif à base de racine de gentiane fraiche, réveille les fonctions digestives et a la meilleure influence sur l'ensemble de l'organisme.

Prendre un verre de SUZE avant chacun de ses repas, c'est s'assurer un brevet de longue vie.

Buvez en Hiver : SUZE pure, sans eau
Buvez en Été : SUZE Cassis ou SUZE Citron

L'Amie de l'Estomac

l'Insecticide à Vaporiser MYOTOX tue infailliblement les mouches
PRODUIT DU LION NOIR

thilde Samyn de Mouscron; Gilda Van Eckhaute de Mouscron; Georgette Legrand de Bruay-en-Artois, etc., etc.

Les concurrentes auront à effectuer huit fois le parcours Romarin-Croisé Laroche et retour, soit 45 kilomètres. Ainsi les spectateurs pourront suivre, de leur place, les diverses phases de l'épreuve, depuis le départ jusque l'arrivée. Voilà un avantage qui, nous n'en doutons pas sera apprécié par tous.

Rappelons que le départ sera donné au Romarin à 14 h. 30 et que la remise des dossards s'effectuera au Café des Sports, 1, boulevard de la République, à La Madeleine jusque 14 heures dernière limite.

Les prix et primes seront distribués le soir même de l'épreuve. Liste des prix : 1er 150 fr.; 2e 100 fr.; 3e 80 fr.; 4e 70 fr.; 5e 60 fr.; 6e 50 fr.; 7e 40 fr.; 8e 40 fr.; 9e 30 fr.; 10e 30 fr.

Une bouteille de champagne offerte par M. Jean Cholle (café St-Maur) sera attribuée à la 1re classée.

Les concurrentes ayant à effectuer un déplacement de plus de 50 kilomètres en chemin de fer toucheront une indemnité de 5 fr. En outre, le « Réveil du Nord » attribuera sa plaquette artistique à la 1re et sa médaille artistique à la seconde. Les autres concurrentes jusque la 10e recevront la breloque artistique du journal.

LE CHAMPIONNAT DES TOUT-PETITS

Après le Championnat International Féminin se disputera le Champion des Tout-Petits. On se rappelle que l'an dernier ces futurs « géants de la route » ont été chaleureusement applaudis en raison de leur belle animation en course. Inutile de dire que ce jour, ils montreront la même ardeur et que les encouragements ne leur feront pas défaut. Pour tous renseignements et engagements, s'adresser à M. Paul Van Wynsberghe, 11, rue de Carvin, à Lille.

Le parcours à effectuer ne comportera pas 3 kilomètres.

Il y aura 2 catégories : une étant réservée aux enfants ne dépassant pas 8 ans; l'autre aux enfants de 8 à 11 ans. L'âge des enfants sera vérifié soigneusement.

Voici les premiers engagés : 1. Jon Camille; 2. Dehruyker Kléber; 3. Ponchaut Kleber; 4. Castro Camille; 5. Maes Albert (Hénin-Liétard); 6. Lalosse René; 7. Noiret Arthur; 8. Noiret Roger; 9. Malfeit Louis; 10. X...; 11. Lerusta Roger; 12. Lerusta Richard; 13. Devrièze Paul; 14. Lucas Alexandre (Liévin); 15. Van Menseel (Hénin-Liétard); 16. Dumortier Emilien; 17. Vandenhende Emile; 18. Vandenhende André; 19. Dehruykère Roland; 20. Souffiet André; 21. Vampouk Eugène; 22. Everharde Georges; 23. Lemehieu Eugène; 24. F. Mertin (Douai); 25. Thibault Jean (Arras); 26. Dédyn André.

AVIATION

AUJOURD'HUI A LIEU A DOUAI UNE GRANDE FÊTE DES AILES

Dans un louable effort en faveur de l'aviation française, le Club Aéronautique du Nord de la France et la Société pour le développement de l'Aviation, ont réussi à mettre sur pied une fête aérienne dont l'importance dépassa tout ce qui a été réalisé jusqu'à présent dans notre région.

Nous avons, à maintes reprises donné un aperçu du programme.

Le « clou » du meeting sera certainement le match Detroyat-Fieseler. L'un et l'autre veulent triompher et on peut être assuré d'assister à une lutte émotionnante entre ces deux « as » de l'aviation mondiale.

D'autre part, la Patrouille Tricolore sous la conduite de Detroyat se livrera à des exercices de haute école, les avions étant attachés les uns aux autres.

Avec le Rallye-Golf, les exercices de trapèze aérien, les concours de destruction de ballonnets et de précision d'atterrissage, le vol à voile, les baptêmes de l'air, etc.... ce meeting est appelé à remporter auprès du public un succès considérable.

LES VOLS AVEC PASSAGERS

Un service important d'avions de transport est prévu. Tous les amateurs de promenades aériennes — ils sont de plus en plus nombreux — à 19 h. ; dimanche de 10 h. à midi et de 14 h. 30 à 20 h. : lundi toute la journée aux mêmes heures.

LE PRIX DES PLACES

Enceinte réservée : 15 fr. ; Premières : 10 fr. ; Pelouses : 5 fr. ; Enfants et militaires : 2 fr. 50 ; Voitures : 5 fr. ; Passagers en berline : 50 fr.

VENTE DIRECTE DU FABRICANT

ROUTIÈRE 250. COURSE 280.
LIVRÉES COMPLÈTEMENT ÉQUIPÉES ET GARANTIES 5 ANS
MACHINES à COUDRE 700. PHONOGRAPHES 250.
MACHINES à LAVER 210. VOITURES D'ENFANTS 160.
FUSILS HAMMERLESS 240. FABRICATION SUPÉRIEURE GARANTIE
CATALOGUE FRANCO SUR DEMANDE
MANUFACTURE DES CYCLES BALLIO 3, rue du ONZE-NOVEMBRE, St-ETIENNE

ATHLÉTISME

CHALLENGE DES ANCIENS ICAMS

Ce dimanche 28 juin se déroulera sur le terrain d'honneur de l'Iris Club Lillois la deuxième compétition du Challenge des Anciens Icams.

Parmi les athlètes les plus en vue, citons: Cobou, champion du Nord du 1.500 m.; Cottenier, Sarrazin, Leleu, Noulard, Londréa, Sacrarère.

Remise des dossards à 13 h. 30, commencement des épreuves à 14 h.

HIPPISME

AUJOURD'HUI DIMANCHE
COURSES DU CROISE-LAROCHE
A 2 heures 30

COURSES DU CROISÉ-LAROCHE

L'Hippodrome des Flandres a ses fidèles habitués du samedi que les menaces d'orage ou les fortes chaleurs ne sauraient détourner.

Hier, parmi l'assistance assez nombreuse, nous avons noté la présence de M. le marquis Cornulier, président de la société du Demi-Sang ; M. Paillard, commissaire et M. Léon Taquet, membre de ladite société.

Le programme, sans comporter de grande épreuve, était bien composé et se déroula sans incident.

Aujourd'hui, dimanche, réunion à 14 h. 30. Au programme figurent entre autres deux belles épreuves : le Prix de la Seine (plate, 1.400 mètres) doté de 10.000 francs, et le Prix de Picardie (au trot monté), de 12.000 francs.

Rappelons que c'est au cours de cette réunion, entre les 2e et 3e courses, que la prestigieuse trotteuse Amazone B. tentera de battre les temps-records de vitesse établis jusqu'à ce jour.

***

Voici les résultats techniques des courses d'hier et les rapports officiels (Mutuel à 5 francs) :

PREMIERE COURSE. — Prix Reine Lumière plate, handicap, 1.800 mètres, 7.000 francs. — 1er Auréa (H. Anderson), à G. Fletcher ; 2e Ocull II (J. Laumain), à U. Dounlaux.

Non placés : La Solitaire, Zazulon II, Fleuron, Helyane. — 6 partants. — Une courte tête ; 1 longueur.

Helyane partie très vite mène devant les tribunes ; à la butte Auréa prend le commandement, aborde la ligne droite en tête et résiste à l'attaque d'Ocull II, bien revenu.

Pesage : Gagnant, 16.50 ; placés, 8.00, 8.50.

Pelouse : Gagnant, 22.50 ; placés, 8.50, 8.00.

DEUXIEME COURSE. — Prix du Mont-Blanc, au trot monté, partie liée, 1.650 mètres, 5.000 francs. — 1er Heat. — 1er Fabiola (F. Devreese), au Haras du Terramesnil ; 2e Epatant (M. Buisson), à E. Petit.

Non placés : Doriane, Epeule, Daméo. — 5 partants. — Temps : 2 m. 32 4/5e, 2 m. 33 1/5e, 2 m. 36. — Réd. au kilom. : 1 m. 32 1/10e.

Fabiola mène de bout en bout et ne se laisse pas remonter, malgré les efforts d'Epatant.

Pesage : Gagnant, 41.50 ; placés, 12.00, 7.00.

Pelouse : Gagnant, 38.00 ; placés, 12.50, 8.00.

TROISIEME COURSE. — Prix Zagreus, plate, 1.800 mètres, 7.000 francs. — 1er Jolie Fille II (J. Laumain), à P. Delahoutre ; 2e Rose Royals (C. Lemoins), à H. Count.

Non placés : Sagittaire II, Scevola, Cannobienne, Della. — 6 partants. — 4 longueurs, 1/2 longueur.

Course vivement menée par un peloton qui reste compact jusqu'à l'avant-dernier tournant, où Jolie Fille II se détache et conserve l'avance jusqu'au poteau.

Pesage : Gagnant, 13.50 ; placés, 7.50, 10.00.

Pelouse : Gagnant, 13.00 ; placés, 8.00, 11.00.

QUATRIEME COURSE. — Prix du Mont-Blanc, au trot monté, partie liée, 1.650 mètres, 5.000 francs, 2e Heat. — 1er Fabiola ; 2e Epeule (G. Vandenbulcke), à A. Demarcq.

Non placés : Daméo, Dorianne. — 4 partants. — Temps : 2 m. 34, 2 m. 35, 2 m. 35 4/5e. — Réd. au kilom. : 1 m. 33 3/10e.

Fabiola, bien parti s'assure de suite une avance qu'il conserve jusqu'au poteau devant Epeule, Daméo et Doriane, dans l'ordre, et gagne ainsi les deux heats.

Pesage : Gagnant, 10.50 ; placés, 5.50, 6.00.

Pelouse : Gagnant, 11.50 ; placés, 6.00, 6.50.

CINQUIEME COURSE. — Prix de la Mer du Nord, course de haies, 3.000 mètres, 8.000 francs. — 1er Pulcinello (J. Luc), à Mme J. Vasseur ; 2e Marolle (Feger), à P. Pantall. — 2 partants. — 2 longueurs.

Course sans histoire, Pulcinello ayant mené toute la course pour gagner sans être inquiété.

Pesage : Gagnant, 7.00.
Pelouse : Gagnant, 7.00.

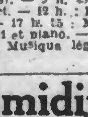
SIXIEME COURSE. — Prix des Faucilles, au trot attelé, 2.500 mètres, 6.000 francs. — 1er Delna Wilkes (V. Capovilla), à Mme H. Prat ; 2e Ecu de France (C. De Wezières), à E. Gevarert ; 3e Flavacourt (J. Méquignon), à A. Boury.

Non placés : Frivole V, Elbrino, Effluve, Empereur B, Etoile d'Azur, Duc Jean, Deinze, Dalion, Cap, Centaure, Etoile du Nord, Dammarie-les-Lys. — 15 partants. — Temps : 3 m. 43 3/5e, 3 m. 44 1/5e, 3 m. 45 4/5e. — Réd. au kilomètre : 1 m. 27 5/10e.

Etoile d'Azur passe en tête devant les tribunes serré de près par Ecu de France et Flavacourt ; ce dernier se rapproche et passe en tête après la butte, mais rétrograde et Ecu de France aborde la ligne droite précédant Flavacourt et Delna Wilkes revenu très fort pour gagner sur le poteau.

Pesage : Gagnant, 13.00 ; placés, 7.50, 9.00, 13.50.

Pelouse : Gagnant, 17.00 ; placés, 9.50, 12.00, 17.00.



COMBINÉS BARRAL
Pour la Conservation parfaite des ŒUFS
5 Combinés BARRAL
Pour 500 ŒUFS., 11 Fr.
Notice B. gratis sur demande
MM. RIVIER
8, Villa d'Alésia, Paris (XIVe)
Notice gratis sur demande

LES COURSES D'ARRAS

Les courses d'aujourd'hui dimanche seront très belles. Le Comité est assuré d'avoir un très grand nombre de partants. Les meilleures écuries de Lille, Roubaix, Tourcoing La Capelle, Saint-Omer, etc..., envoyent des représentants. Deux steeple militaires, un pour officiers, l'autre pour sous-officiers, et un course de gentlemen formeront, avec une course de haies, la partie réservée aux galopeurs. Nous aurons des chevaux de Senlis, Sedan, Paris, Fontainebleau, Chantilly, Maisons-Laffitte, etc.. Si le temps se met de la partie, Arras n'aura jamais vu un pareil nombre de chevaux.

Etant donné l'importance de la réunion, celle-ci commencera à 14 h. précises.

COURSES DE LONGCHAMP

PREMIÈRE COURSE. — Prix de Meudon. (18 partants). — 1. Vagabond Lover (R. Ferré), g. 141,50 ; pl. 27. — 2. Rêve d'amour (G. Dnlorez), pl. 8,50. — 3. Pacotilla (M. Mac Gée), pl. 52.

DEUXIÈME COURSE. — Prix de la Porte Maillet. (8 partants). — 1. Le Chérillien (W. Sibbritt), g. 114,50 ; pl. 17,50. — 2. Hublot (F. Kéogh), pl. 7,50. — 3. Coataguard (F. Hervé), pl. 7,50.

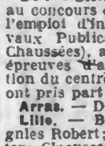
TROISIÈME COURSE. — Prix de Senailly (11 partants). — 1. Dickens (C. Bonillon), g. 30 ; pl. 10. — 2. Pistache III (F. Kéogh), pl. 13. — 3. Rosedale (W. Sibbritt), pl. 8.

QUATRIÈME COURSE. — Prix Seine-et-Marne (5 partants). — 1. The Trail (W. Sibbritt), g. 28,50 ; pl. 10,50. — 2. Kouyrou (G. Duforez), pl. 9,50.

CINQUIÈME COURSE. — Prix Seymour (4 partants). — 1. Gouspiu (Ch. Semblat), g 13,50 ; pl. 6. — 2. Trie Chaleau II (W. Sibbritt), pl. 6.

SIXIÈME COURSE. — Prix de l'Été (17 partants). — 1. Saltatore (W. Sibbritt), g. 36 ; pl. 13. — 2. La Beanvoisinière (E. Goldin), pl. 11,50. — 3. Rale des Geneéts (J. Blanconé), pl. 16,50.

POUR RIRE EN SOCIÉTÉ



Demandez le Merveilleux Album de Farces, 100 pages Magie Prestidigitation. Monologues, Chansons. Réussir se faire aimer. Apprendre seul à danser. Envoyez 2 francs timbres RIRE PARISIEN, 106, RUE DES POISSONNIERS, PARIS 18me

EXCURSION EN ANGLETERRE

L'excursion en Angleterre, organisée par la Mutuelle des Employés de la B. G. N. et par le C. A. L., aura lieu, ainsi que cela a déjà été annoncé, le lundi 13 juillet. Les places s'enlèvent très rapidement et nous prions les personnes qui ont retardé leur adhésion de ne pas attendre davantage, ce qui nous mettrait dans l'impossibilité de leur donner satisfaction.

Nous rappelons que ce voyage très agréable dure une journée et que son prix est de 60 fr. en ce qui concerne la traversée, qui s'effectuera à bord d'un splendide paquebot long de plus de cent mètres de la S. A. G. A., affecté au service normal des passagers pour l'Angleterre et offrant toutes conditions de confort et de sécurité. Sont également prévues diverses excursions sur les côtes anglaises (Canterbury, Margate).

Pour tous détails, s'adresser 42, rue Royale, ou aux différents guichets de la B. G. N.

INGÉNIEURS ADJOINTS DES TRAVAUX PUBLICS

De l'« Officiel » : Liste des candidats au concours de 1931 pour l'admission à l'emploi d'ingénieur adjoint des Travaux Publics (service des Ponts et Chaussées), ayant subi avec succès les épreuves d'admissibilité, avec indication du centre d'examen dans lequel ils ont pris part aux épreuves.

Arras. — Decauchy Charles.

Lille. — Becqwort Fernand; Bethegnies Robert; Blouin René; Brazy Hector; Claeyssen Raymond; Deleriva Robert; Gillis Gaston; Lecomte Marcel; Lecouf Fernand; Marais Henri; Messager Paul; Paris Paul; Veron André.

CONCOURS POUR L'EMPLOI DE CONTROLEUR STAGIAIRE DES DOUANES

Un concours pour l'emploi de contrôleur stagiaire des Douanes aura lieu les 4 et 5 janvier 1932.

Les candidats doivent être âgés de 18 ans au moins et de 25 ans, au plus le 1er janvier 1932. La liste des inscriptions sera close le 5 novembre 1931.

SOCIÉTE DE PRODUITS CHIMIQUES ET ENGRAIS D'AUBY

SOCIÉTÉ ANONYME
AU CAPITAL DE 55.000.000 DE FRANCS
Siège Social à PARIS 16, r. de Miromesnil

MM. les Actionnaires de la SOCIETE DE PRODUITS CHIMIQUES et ENGRAIS d'AUBY sont convoqués en Assemblées Générales ordinaire annuelle et extraordinaire à PARIS, 19, rue Blanche, Hôtel des Ingénieurs civils de France, pour le 11 juillet 1931 :

1° L'Assemblée ordinaire annuelle, à 11 h., avec l'ordre du jour suivant :
- Rapport du Conseil d'Administration ;
- Rapport des commissaires aux comptes;
- Examen et, s'il y a lieu, approbation des comptes de l'exercice 1930-31, quitus des Administrateurs ;
- Répartition des bénéfices et fixation du dividende ;
- Nomination des commissaires aux comptes pour l'exercice 1931-1932 et fixation de leur rémunération ;
- Autorisation à donner aux Administrateurs conformément à l'article 40 de la loi du 24 juillet 1867.

2° L'Assemblée extraordinaire à l'issue de l'Assemblée ordinaire, avec l'ordre du jour suivant :
- Changement de l'année sociale ;
- Modifications aux articles 31, 33, 40 et 43 des statuts.

Tous les actionnaires sont membres de ces assemblées, quel que soit le nombre de titres leur appartenant.

Pour avoir le droit d'y assister, les propriétaires d'actions au porteur doivent déposer au Siège Social, deux jours au moins avant la date des réunions, les titres de leurs actions ou les récépissés de dépôts délivrés par les banques, agents de change ou officiers ministériels.

Des pouvoirs seront envoyés aux Actionnaires qui en feront la demande au Siège Social.

Le Conseil d'Administration.

T. S. F.

RADIO P.T.T. NORD A LILLE (265 m.). — Dimanche 28 : Au cours de la matinée : diffusion de renseignements colombophiles. Les heures sont données le samedi, vers 19 h. 45. — 8 h. 15 et 9 h. 30 : Emission concernant le Rallye-Radio-Cycliste. — 8 h. 30 : Cours d'espéranto. — 9 h. : Concert de musique reproduite. — 10 h. 30 : Concert de musique reproduite. — 11 h. 30 : Diffusion de l'inauguration du monument au Maréchal Haig, à la musique de la Garde Républicaine, de la Société Nationale les Crick-Sicks, de la musique anglaise des Scots-Guards. Reporter : le Parieur Inconnu. Relais par les stations anglaises et par les stations d'Etat français. — De 15 à 18 h. : Diffusion éventuelle des auditions données au parc de l'Hôtel de Ville et au théâtre de verdure de Montreuil-sur-Mer par les Scots-Guards, la Garde Républicaine et les Crick-Sicks. — 20 h. : Le quart d'heure dominical du sportif. — 20 h. 15 : Paragraphe II, ouverture ; Rapsodie chinoise ; Fantaisie ballet ; Fiançailles, valse ; Au bord d'un ruisseau ; Cantabile et presto, pour flûte, solo : M. Goysen ; Le Berry ; Rêverie des fleurs, valse ; Barbe Bleue, fantaisie sur l'Opéra-Comique ; Ronton d'Or, suite : a) Introduction ; Pas d'ensemble ; b) Valse ; c) Le fil de la vierge ; d) Les clartés du matin ; e) Final.

RADIO-PARIS (1.724 m. 1). — 7 h. 45 : Musique enregistrée. — 8 h. : Informations, Revue de la presse. — 8 h. 30 : Leçon de culture physique. — 11 h. : Cours de comptabilité. — 12 h. : Causerie religieuse. — 12 h. 30 : Concert de musique d'orgues. — 12 h. 45 : Informations de presse. — 13 h. : Musique enregistrée : Le Kinkajou ; Le sang viennois, valse ; La poupée de chiffon, foxtrot ; Buvez frères, buvez, valse, etc. — 13 h. 15 : Bilboquet jockey. — 13 h. 30 : Disques : La vie de Bohème ; Lohengrin ; Le Roi d'Ys ; Tout est permis quand on rêve ; Rosalie elle est partie ; La Veuve Joyeuse. — 14 h. : Disques. — 15 h. : Disques : Le Barbier de Séville. Danse hongroise ; Les Romanesques ; Les Erinnyes ; La Vie Parisienne ; Mon sort est dans vos mains ; Les deux pigeons ; Deux guitares ; Notre raid autour du monde ; Plan ratata ; Rallye lorraine ; Vieille chanson bretonne ; Piccolo ; Le monsieur qui rit toujours ; My future just passed. — 19 h. : Causerie agricole. — 19 h. 15 : La journée économique et sociale. — 19 h. 30 : Cirque Radio-Paris. — 20 h. : Monsieur Lambert. — 20 h. 45 : Une noce chez Dufour, en 1830 — 20 h. 30 : Musique enregistrée.

Votre poste deviendra un poste-secteur, avec l'ALIMENTATION TOTALE DESMET. -- *Suppression complète des piles et accus.*
Prix : 1.250 francs.

TOUR EIFFEL (1.445 m. 8). — 18 h. 45 : Journal parlé. — 20 h. 20 : Prévisions météorologiques. — 20 h. 30 : Concert : Symphonie en ut mineur avec orgue ; Pas d'armes du roi Jean ; Amour d'une femme ; Invitation à la valse ; Ouverture du Jeune Henri ; Monsieur Beaucaire ; Parade d'amour, etc.

RADIO-TOULOUSE (381 m.). — 16 h : Concert. — 17 h. : Orchestre viennois. — 18 h. : Chant. — 18 h. 45 : Accordéon. — 19 h. : Disques. — 19 h. 45 : Chants d'opéra. — 20 h. : Orchestra. — 20 h. 45 : Jazz. — 21 h. : Concert — 22 h 40 : Concert — 23 h. 30 : Orchestre symphonique.

LONDRES et DAVENTRY NATIONAL (1.554 m. 4 et 261 m. 3). — 15 h. : La Brigade lanlôme ; Myrra ; Scène de ballet ; Sélection de Stephen Adams ; Mélodie ; Humoresque ; Romance ; Supplication. — 16 h. 15 : Ouverture en ré ; Après l'été ; Concerto en la ; Suite. — 17 h. 30 : Récital de chant. — 21 h 5 : Suite en fa ; Symphonie spirituelle ; Prélude et fugue.

MIDLAND RÉGIONAL (398 m. 9). — 15 h. : Concert : Trois peintures ; Chanson triste, Humoresque, Barcarolle ; Liebeslied Schon Rosmarin ; L'or et l'argent, valse ; Romance ; Scherzo ; La fiancée vendue, danses.

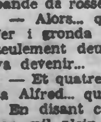
LONDRES RÉGIONAL (356 m. 3). — La Geisha ; Suite de valses caractéristiques ; Le portrait ; Mélodie ; Les anges pleurent ; Sérénade ; En sourdine ; Tambourin chinois ; Ave Maria, etc. — 18 h. 15 : Récital ; Rondo favori ; Etude ; Nocturne en do dièse mineur ; Dédicace ; La Chauve-Souris. — 21 h. 5 : Ouverture de Guillaume Tell ; Scherzo en mi mineur ; Si j'étais oiseau, A toi je volerais ; Au bord d'une source ; Finale ; Poème érotique ; Le chant berger ; Widdofo, dans des airs de Mendelssohn. Orchestre ; L'oiseau bleu, suite.

STUTTGART-MUHLACKER (360 mètres). — 13 h. 30 : Chansons. — 19 h. 40 : Haensel et Gretel, féerie en trois tableaux. — 20 h. 40 : Mélodies. — 21 h. 10 : Der Prozess gegen Schinderhannes. — 22 h. 35 : Musique de danse.

RADIO-BRUXELLES (509 m.). — 17 h. 10 : Massenet, Ouverture de Phèdre ; Méditation de Thaïs ; Les Erynnies ; Le dernier sommeil de la Vierge ; Scènes pittoresques ; La Cigale. — 18 h. : Petite suite ; La Veuve Joyeuse ; Les Contes d'Hoffmann. — 18 h. 30 : Jazz. — 20 h. : Vieilles chansons flamandes ; Concerto ; Rhapsodie mauresque ; Marine ; Fantaisie tragico-comique. — 21 h. : Concert. Marche commémorative ; Petite suite ; Quinten Durward ; Intermezzo ; Suite compréhensible ; Petite marche burlesque. Sentimental et bruits lointains de fête, valse et final ; La route d'émeraude, cantilène ; Milenka.

LANGENBERG (472 m. 4). — 8 h. : Disques. — 9 h. 5 : Concert. — 13 h. 15 : Concert. — 14 h. 50 : Concert. — 18 h. 20 : Chants. — 20 h. : Concert. — 24 h. : Danse.

HILVERSUM (298 m. 8). — 9 h. 45 : Concert. — 11 h. 10 : Concert. — 12 h. : Disques. — 12 h. 40 : Concert. — 17 h. 15 : Musique légère. — 18 h 40 : Chant et piano. — 19 h. : Concert. — 20 h. 20 : Musique légère. — 20 h. 40 : Disques.



la Timidité est vaincue en quelques jours par un système inédit et radical, clairement exposé dans un très intéressant ouvrage illustré qui est envoyé sous pli fermé, c/re 1 f. en timbres. Écrire au Dr de la Fondation RENOVAN, 12, rue de Grisée, Paris.

Agriculture Commerce Industrie

PARIS 27. — **Viandes** : Bœufs : quartier derrière 12 ; devant 6.90 ; aloyau 16.50 ; cuisses 11 ; Veaux : 1re qual. 13.25 ; 2e qual. 10.95 ; 2e qual. 8.45 ; Moutons : 1re qual. 15.60 ; 2e qual. 13.90 ; 3e qual. 8.95 ; gigots 17 ; carrés parés 28 ; Porcs : 1re qual. 10.95 ; 2e qual. 8.95 ; filets 14.25 ; jambons 10.90.

Beurres : Centrifuge Normandie 21.75 ; Charente, Poitou 18.50 ; marchand Normandie 13.75 ; Bretagne 12.50.

Œufs : Normandie extra 530 ; Bretagne choix 3.90 ; conservés manque ; étrangers 4...

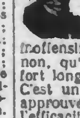
Fromages : camembert Normandie 200 ; divers 25 ; Lisieux, vrac, Gournay et Neufchâtel manque ; Pont l'Evêque 250 ; Port Salut 650.

Volailles : canards Rouennais et Nantais 17.50 ; fermes 13.25 ; dindonneaux manque ; poulets Nantais 25 ; Caen et Bretagne manque ; poules de Bretagne 15.

Poissons : barbues 11 ; bars 20 ; harengs français pleins et vides 1.75 ; homards 18 ; merlans brillants 4 ; ordinaires 2.75 ; langoustes 4 ; maquereaux gros 4.75 ; petits 6.50 ; morues salées manque ; raies 3 ; sardines Bretagne 20 ; fraiches 40 ; soles 21 ; huîtres Cancale et Portugaises manque ; moules Isigny 85.

LE HAVRE, 27. — **Cote unique.** — Tendance ferme ; ventes 9.250 sacs ; juin 236 ; juillet 233.50 ; août 233.50 ; septembre 232 ; octobre 229 ; novembre 226.50 ; décembre 229.25 ; janvier 229.25 ; février 229.25 ; mars 227.50 ; avril 226.50 ; mai 225.50.

L'IVROGNERIE



Le buveur invétéré peut être guéri en trois jours s'il y consent. On peut aussi le guérir à son insu. Une fois guéri, c'est pour la vie. Le moyen est doux, agréable et tout à fait inoffensif. Que ce soit un fort buveur ou non, qu'il le soit depuis peu ou depuis fort longtemps, cela n'a pas d'importance. C'est un traitement qu'on fait chez soi, approuvé par le corps médical et dont l'efficacité est prouvée par des légions d'attestations.

Brochures et renseignements sont envoyés gratis et franco. Ecrivez confidentiellement à E.-J. WOODS Ltd, 167, Strand (53 C. D.), LONDRES, W. C. 2.

BOURSE D'AFFRETEMENT DE LILLE

JOURNÉE DU SAMEDI 27 JUIN 1931

Beuvry à Villers-St-Paul, 13 ; à Hondschoote, 14.25 ; Bruay à Boom, 13 ; à Marcq-en-Barœul, 6 ; à Beaumont 19 ou Gargenville, 23 ; Harnes à Anzin, 6.25 ; à Roubaix Q. d'Anvers, 6.25 ou Sartel 6.50 ; Liévin à Calais, q. divers avec arrêt aux Attaques, 11 ; Marles à Comines, 7.50 ; Ostricourt à Comines, 7 ; Thiers à Villers-St-Paul, 13.50.

Concours en France 1932. Vérificateur des Poids et Mesures au Maroc. ...
36.000 FRS
Pas de diplôme exigé. Renseign. gratuits par l'Ecole Spéciale d'Administration, 4, rue Férou, Paris-6e

BOURSE D'AFFRETEMENT DE DOUAI

COURS ENREGISTRÉS HORS SÉANCE

Gayant à Lomme, 4.50 ; à Candin, 3.75 ; à Valenciennes, 5.675 ; Vieux-Condé à Rotterdam, 6 ; Escarpelle à Paris, env., 22.50 ; à Elbeuf, 23 ; à Gand, dock grue Summer, 9 ; à Hazebrouck, 14.75 ; Beuvry à Corbeil, 26.75.

SÉANCE DU 26 JUIN 1931

Harnes à La Louvière, 8.75 ; à Dunkerque ou Calais V. ou B., 10.50 ; Denain à Conflans-Ste-Honorine, 17... ; Vendin à Anzin, 6.25 ; à Paris env., 24 ; à Puteaux, 22.70 ; Escarpelle à Masnières, 5.40 ; à Elbeuf, 23 ; Eleu à Creil, 14.50 ; à Coudekerque-Branche, 10.90 ; Ostricourt à Paris, env., 23.75 ; à Dijon 42 ; à Vincey, 29.50 ; à Harnes, 3 ; à Ham, 8.75 ; Gayant à Vendhuile, 7 ; à Lomme, 4.50 ; à Epperlile, 8.50 ; Bruay à Rouen, maritime, 25 ; Beuvry à Berneuil-sur-Aisne, 14.50.

VOIES URINAIRES
Guérison radicale tous écoul.-cystites-prostatites
L'Etui 20 f.
A. BURY, Doct. en Phie, 47, R. St-Sauveur, LILLE
analyses d'urines
DIASEPTOL

BOURSE D'AFFRETEMENT DE BETHUNE

SÉANCE DU 27 JUIN 1931

Bruay-Paris, la Monnaie, 260 t., 25 ; Beuvry-Mantes, Guerville, 280 t., 23 ; Marles-Marcq Pont 280 t., 6 ; Bruay-Calais, quai Ouest, bassin, 280 t., 10 ; Bruay-Merville, 12 0t., 7.50 ; Bruay-Iseghem 270 t., 9.75 ; Marles-Gayant, 280 1. ,5 ; Marles-Paris, environs, 280 t., 25 ; Beuvry-St-Martin-au-Laert, 100 t., 13.25 ; Bruay-Calais, divers, arrêt au pont de Coulogne, 280 t. 10 ; Bruay-Lourches, 280 t. 7 ; Oignies-Hondschoote, 120 t., 14.75 ; Beuvry-Roubaix, 280 t., 7 ; Marles-Arques 280 t. 4.75 ; Bruay-Calais, divers, 280 t., to ; Bruay-Anzin, 280 t., 7.25 ; Oignies-Amiens, 280 t. 15.50 ; Oignies-Amiens, 280 t. 15.50 ; Bruay-Tournai, ville et vicinal, 280 t., 8.25 ; Marles-Escautpont, 280 t., 7.50 ; Bruay-Guines 150 t., 12 ; Bruay-Tilques, 70 t., 14.50 ; Bruay-Loobergha, 180 t., 12.50 ; Beuvry-Abbeville, 280 t., 20.50 ; Violaines-Abbeville, 270 t., 20.10.

Bateaux enregistrés hors séance

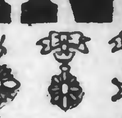
Beuvry-Epernay, 280 t., 26.

Répartition du tonnage

Région Paris, 840 t. ; région Dunkerque-Calais 840 t. ; région Lille-Roubaix, 840 t. ; région Douai, 280 t. ; divers 2.790 t. ; petits bateaux, 680 t. ; Total 6.270 t.

HOTELS ET VILLEGIATURES recommandés

PASSEZ L'ÉTÉ à **GRANVILLE** MONACO DU NORD
4 h. 35 de Paris, 1 h. du Mont St-Michel
Plage sûre et abritée. Casino-Théâtre. — Dancing, Cinéma parlant. — Hôtels de toutes classes. — Excursions par cars et autobus S. A. T. O. S. — Sept courts de tennis. — Golf 18 trous.
Renseignements au Syndicat d'Initiative (Tél. 267)
De GRANVILLE visitez CHAUSEY



Imp. du Réveil du Nord
186, rue de Paris, Lille
Le Gérant : Emile GEST

HERNIE

JE SUIS GUÉRI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le GRAND SPÉCIALISTE de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL

En adoptant ces nouveaux appareils à **COMPRESSION SOUPLE** dont l'action bienfaisante ne provoque pas la moindre gêne, les hernies les plus **VOLUMINEUSES** et les plus **REBELLES** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **COMPLETEMENT**.
Nul dérangement dans les **OCCUPATIONS**, nulle **SOUFFRANCE**. C'est un véritable bienfait. **HERNIEUX** n'hésitez pas, votre salut est là.
Devant de tels résultats, garantis toujours par écrit, les personnes atteintes de **HERNIES, EFFORTS, DESCENTE, OBESITE, VARICES**, doivent s'adresser sans retard à **M. GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 h. à 4 h. à :

Roubaix, 28 juin, café des Arcades, 55, rue du Maréchal Foch.
Armentières, 29 juin. Hôtel du Nord et du Comte d'Egmond Réunis.
Solesmes, merc. 1er juill. H. de la Hure.
LILLE, 2 juillet, à son Cabinet Régional, 16, rue de la Clé, 1er ét., pr. Bourse.
Bouchain, 3 juillet. Hôtel Bricout.
Valenciennes, 4 juillet, Hôtel de Flandre.
Fourmies, 5 juillet, Hôtel Jean (Tabac, face gare).
Hazebrouck, 6 Juillet, Hôtel du Nord.
Marchiennes, 7 Juillet, Hôtel du Gd Cerf.
LILLE, 8 Juillet, à son Cabinet Régional, 16, r. de la Clef (1er étage), près Bourse.
Cysoing, 9 Juillet. Hôtel du Bras de Fer.
Avesnes, 10 Juillet, Hôtel de la Gare.
Saint-Quentin, 11 Juillet, Hôtel de France.
Roubaix, 12 Juillet, Café des Arcades, 55, rue du Maréchal-Foch.
Hirson, 13 Juillet, Hôtel du Commerce.
LILLE, 14 Juillet, à son Cabinet Régional, 16, r. de la Clef (1er étage), près Bourse.
Maubeuge, 15 Juillet, Hôtel de la Poste.
Somain, 16 Juillet. H. Bourlet (face Gare).
Le Quesnoy, 17 Juillet, de 9 h. à midi, Hôtel du Grand Paris.
Soissons, 18 Juillet, Hôtel de la Gare, bureau de tabac.

Un EMINENT COLLABORATEUR recevra aussi à :
Doullens, 28 Juin, de 9 h. à 2 h., Hôtel des 4 Fils Aymon.
Rocroi, Mardi 30 Juin. H. du Commerce.
Montreuil-s-M., Samedi 4 Juillet, Hôtel Belle-Vue.
Calais, 5 Juillet, de 9 h. à 3 h., Hôtel Métropole, près Gare Centrale.
St-Pol-sur-Ternoise, 6 Juillet, Hôtel du Trocadéro.
Frévent, 7 Juillet, Hôtel d'Amiens.
Hesdin, 8 Juillet, Hôtel de France.
Ardres, 9 Juillet, Hôtel Clément.
St-Omer, 10 Juillet, Hôtel de France.
Arras, 11 Juillet, Hôtel de Strasbourg, boulevard de Strasbourg.
Bruay-les-Mines, 12 Juillet, H. Sernicle (Beghin).
Béthune, 13 Juillet, Hôtel de la Gare.
Desvres, 14 Juillet, Hôtel du Cygne.
Boulogne-sur-Mer, 15 Juillet. Hôtel des Bras d'Or, 5, rue du Bras d'Or.
Abbeville, 16 Juillet, Hôtel de France.
Etaples, 17 Juillet, Hôtel des Voyageurs.
Arras, 18 Juillet, Hôtel de Strasbourg, boulevard de Strasbourg.

Obésité, Grossesse, Matrice — **Nouvelle Ceinture Perfectionnée** pour Déplacement de tous organes
Traité de la Hernie, f., sur demande à M. GLASER, 44, Bd-Sébastopol, PARIS

CORS

OIGNONS, DURILLONS ŒILS-DE-PERDRIX

Les Zino-pads du Dr. Scholl — dès leur application — font cesser la douleur instantanément, pour toujours ; ils suppriment la cause même des cors : la pression et le frottement de la chaussure et les font disparaître peu à peu, par rectification et absorption. Rien n'existe de semblable. Minces, imperméables, ils se fixent sans bandes et protègent tout point sensible ou meurtri. Tailles pour cors, oignons, durillons, œils-de-perdrix.

La boîte (jaune) 6.50 Pharmacies, Orthopédistes, Herboristes

Envoi d'un échantillon gratuit de Zino-pad pour cor et de la brochure du Dr. Scholl, sur demande adressée : 2, Boulevard des Italiens, Paris.

SANS DANGER
Vous risquez l'infection en coupant vos cors ou en vous servant d'acides corrosifs. Les Zino-pads sont au contraire adoucissants et garantis sans danger.

Zino-pads du Dr Scholl
Sitôt appliqués — douleur supprimée.

FEUILLETON DU 28 JUIN 1931. — N. 19.

CHIFFONNETTE

par JEAN DEMAIS

DEUXIEME PARTIE

QUINZE ANS APRÈS

Il arriva ainsi devant un emplacement garanti de la neige, non seulement par la toiture elle-même, mais encore par une mauvaise bâche pleine de trous, que soutenaient d'une part le haut de la roulotte, d'autre part deux piquets enfoncés dans le sol.

L'homme ayant soulevé la bâche, un grand œil triste et résigné s'attacha à lui.

Un mulet était là, immobilisé par une longe, le corps disparaissant sous une vieille couverture marron.

— Allons, constatait son visiteur, ils ne l'ont pas trop mal installée, vieille bique... ce n'est peut-être pas cette nuit que tu me feras la sale blague de crever de froid...

Comme si la venue de l'homme semblait de bon augure à la bête, celle-ci agita brusquement la tête.

— Mais, reprit alors l'individu, t'as faim... On t'a bien collé où il fallait... mais, ensuite, bonsoir... Toujours des choses faites à moitié... Bande de rosses !

Cette fois l'appellation s'appliquait à quelqu'un, c'est-à-dire aux personnages se trouvant dans la roulotte et à qui, une minute après, l'homme, ayant fait une entrée brutale, criait :

— Eh bien ! Et l'avoine de Caïd ! C'est-y moi qui vas y porter à bouffer à c'tte heure ?

Ces personnages étaient au nombre de trois, une femme, un vieillard... et une fille, presque encore une enfant.

La femme, paraissant âgée d'une cinquantaine d'années, grande et maigre, sèche, enveloppée dans un peignoir de pilou mauve, était nonchalamment étendue sur le lit constituant le principal meuble de la roulotte, et, à la lueur d'une lampe à pétrole, lisait un journal.

Le vieillard, probablement moins âgé qu'il ne le paraissait, avait la face toute rasée, ce qui rendait plus apparente la tristesse et le vide de son œil sombre et morne et mettait en valeur les rides profondes dont son visage était traversé.

Vêtu d'un vieux complet élimé, une casquette informe sur la tête, il était occupé à souffler sur un feu rebelle, allumé dans un petit poêle occupant un angle du logis.

Quant à la jeune fille, au milieu du taudis sans nom qu'était ce logis, entre cette femme aux traits revêches et ce vieux, sale et dépenaillé, elle semblait, sous sa robe de coutil, quelque madone du ciel égarée sur la terre.

Une madone... oui, c'était bien à une madone que faisait penser cet être gracile, âgé de dix-sept ans à peine, aux grands yeux bleus ombrés de longs cils blonds, éclairant un pauvre petit visage d'enfant craintif, amenuisé par les misères de toutes sortes et qu'encadraient les longues mèches bouclées d'une chevelure soyeuse et dorée...

Pour l'instant, la petite madone, épluchait prosaïquement des légumes qu'elle jetait à mesure dans un vieux chaudron plein d'eau.

Mais, à l'interjection du nouveau venu, en qui, à son accent autoritaire, on devinait sans peine le maître du lieu, la femme, ayant levé le nez de dessus son journal, ripostait :

— Ah ! la ferme ! hein, Alfred... on s'occupera de faire bouffer l'animal quand on pourra... Faut d'abord penser aux gens... T'as pas l'air de te douter que Mignon prépare le dîner et que le Dingo est après le feu depuis ton départ... Il a beau souffler dessus, y a pas moyen qu'il prenne.

— Et toi, Mélie, tu l'aides de tes conseils, je vois ça, répliqua ironiquement Alfred.

— Je l'aide comme ça me plait, grinça la dénommée Mélie... et si t'es pas content... c'est le même prix... Si je peux plus lire mon journal, maintenant !

— Ton journal ! V'là ce que j'en fais ! hurla l'homme, que l'attitude de son interlocutrice semblait mettre hors de lui.

Et, le lui ayant arraché des mains, il le jeta dans le poêle.

Instantanément il s'y enflammait et un ronflement caractéristique se faisait aussitôt entendre dans le tuyau.

— Tiens gouailla Alfred... v'là ce qui lui manquait à ton feu pour le décider à prendre...

— Le fait est qu'il a enfin l'air de vouloir partir, à présent, observa doucement celui qui répondait au pseudonyme du Dingo.

Mais Mélie, qui venait de sauter à bas du lit, s'avançait sur Alfred et clamait :

— Tu sais, Al... faudrait pas me la recommencer souvent, celle-là... T'as beau être mon mari... et t'intituler le Roi des Costauds, je me générais pas pour t'allonger une baffre...

— Maman, s'exclama une voix suppliante.

Et la petite madone, ayant lâché son épluchage, entourait de ses frêles bras le buste de Mélie.

Celle-ci n'aurait sans doute eu garde de frapper son époux.

Alors, ayant besoin de passer sa colère sur quelqu'un, Mélie empoignait la jeune fille par les épaules et la faisait brutalement pirouetter en criant :

— Toi, Mignon... tu vas commencer par la « boucler » ou je cogne !

La pauvrette, après avoir fait un tour sur elle-même, alla tomber contre le lit.

Comme elle se relevait, les yeux pleins de larmes, Alfred, ayant décroché une musette suspendue à la paroi de la roulotte, la lui jeta en ordonnant :

— Et va porter ça à Caïd... ça te calmera les nerfs, Mignon-la-Boiteuse.

Sans riposter, la jeune fille s'éloigna d'un pas claudicant et disparut.

Le Dingo, le nez toujours dans son feu, maintenant bien pris, n'avait eu ni un geste, ni un mot au cours de cette scène brutale.

On eût dit qu'il n'en avait rien vu...

— Allons, Mélie, fais pas ta teigne, invitait alors le Roi des Costauds d'un ton radouci... On a assez d'embêtements comme ça... sans se chipoter pour rien du tout...

La femme eut un froncement de sourcils.

— Des embêtements, répéta-t-elle... qu'est-ce qu'il y a encore ? T'as été mal reçu par le Maire du patelin ?

— Plutôt... Il ne veut rien savoir pour nous prêter la salle des fêtes... Un pays où qu'on est déjà passé vingt fois... autant nous refuser le droit de travailler... puisqu'il ne faut pas songer à s'installer dehors par un temps pareil... Ah ! bande de rosses !

— Alors... qu'il nous donne à bouffer ! gronda Mélie... Si la neige dure seulement deux jours... qu'est-ce qu'on va devenir...

— Et quatre bouches à nourrir, ajouta Alfred... quatre, dont une inutile....

En disant ces mots, il avait reporté son œil plein d'une lueur farouche et haineuse vers la porte franchie un instant auparavant par celle qu'il appelait Mignon-la-Boiteuse.

Pendant que l'incident du journal s'apaisait ainsi entre les deux époux, la petite madone infirme était arrivée devant la bâche abritant le mulet...

La nuit était maintenant presque venue... et une rafale glacée, soulevant soudain des tourbillons de neige, aveuglait un instant la jeune fille en train de chercher à tâtons, sous la toile, la tête de l'animal...

Quand elle l'eut atteinte, elle y fixa rapidement la musette... où la bouche de la bête fit aussitôt entendre un bruit de meule au travail.

— Brave Caïd ! tu avais faim ! dit doucement la boiteuse en passant sa main transie de froid sur l'encolure de l'animal.

Au milieu de l'obscurité, elle songeait à ce qui venait de se passer... tandis que de nouvelles larmes coulaient de ses grands yeux bleus.

Comme on était méchant avec elle !

Aussi, pourquoi s'était-elle, une fois encore, interposée dans une dispute de ses parents...

N'avait-elle pas bien souvent assisté à des scènes semblables... où, quand les deux époux s'étaient bien chamaillés, c'était sur elle, qui les suppliait de se calmer, que les coups finissaient par pleuvoir.

Il n'en avait cependant pas toujours été ainsi.

Toute petite et jusqu'à l'année précédente, elle était relativement heureuse entre Alfred Boulancourt, dit le Roi des Costauds, son père, Amélie Boulancourt, dite Mélie, sa mère, et le Dingo.

A eux quatre, ils constituaient tout le personnel du cirque Boulancourt.

Le cirque ! mot bien gros pour la petite chose qu'était l'installation foraine des deux époux... installation composée d'un portique démontable supportant un trapèze, des anneaux et une barre fixe, de quelques haltères et d'une demi-douzaine de bancs.

Aussi bien le cirque Boulancourt, sans trop rechercher les villes visitées par de plus importants établissements s'installait-il de préférence dans des bourgades modestes, comme cette petite commune des environs de Mantes, située sur la route de Paris, où il était arrivé ce jour-là, et venait d'être si mal accueilli de la municipalité.

Au milieu d'une place, on installait le portique et ses agrès... et, à l'entour, les six bancs qui, en même temps qu'ils dessinaient l'enceinte du cirque, constituaient les « excellentes places assises à cinquante centimes », dont Alfred parlait dans ses boniments.

Derrière, c'était l'emplacement du public debout et non payant... auquel on finissait cependant par arracher, sou à sou, le complément des recettes indispensables à l'existence des gens du cirque Boulancourt... et à celle de Caïd le vieux serviteur aujourd'hui fini que Mignon se souvenait avoir connu ingambe et alerte.

A cette époque de bonheur relatif, on ne l'appelait encore que Mignon, sans y ajouter le triste qualificatif de « la boiteuse ».

D'ailleurs, Mignon, n'était pas son vrai prénom, car, aussi loin que pouvaient remonter ses souvenirs, elle n'avait pas l'impression de s'être jamais appelée autrement.

C'était Mme Boulancourt, personne très romanesque, qui avait décidé qu'elle se nommerait Mignon... parce que Mignon, dans un boniment, cela faisait mieux que n'importe quel nom de baptême.

(A suivre).